respekta®
Kitchen Economy

D Einbauanleitung für Küchen-Einbauspülen

Benötigte Werkzeuge und Materialien:
- Befestigungsklammern (je nach Spülenmodell kind 6 bis 12 Stück, im Lieferumfang enthalten)
- Polyurethan-Abdichtkleberband (im Lieferumfang enthalten)
- Schraubenschlüssel geeignet für die zu bearbeitende Arbeitsplatte
- Schraubendreher
- Handschuhe
- Schutzbrille und Gehörschutz
- Bleistift/Maßband

Schritt 1 Wenn Sie keine Schnittschablone haben, legen Sie die Spüle mit der Unterseite nach oben auf die Arbeitsplatte und zeichnen mit einem Bleistift eine Linie rund um die Spülenkante. Ziehen Sie rundum eine zweite Linie 10 mm innerhalb der ersten. Erhalten Sie dabei auf allen Seiten genug Material um die Stabilität Ihrer Arbeitsfläche zu sichern. Bitte stellen Sie beim Positionieren zudem sicher, dass Becken und Überlaufgarnitur zwischen Unterschränken usw. ausreichend Platz finden (mind. 25 mm Abstand zu den Seitenwänden).

Alternativ zu Schritt 1: Wenn Sie eine Vorlage zur Verfügung haben, nutzen Sie diese, um eine Schnittlinie für das Ausschneiden auf der Arbeitsplatte anzuzeichnen.

Schritt 2 Entfernen Sie einen Schnitt entsprechend der zweiten Linie bzw. der Schnittschablone. Normalerweise ist es am einfachsten, an einer oder mehreren Stellen innerhalb der gezeichneten Linie mit einem 10 mm-Bohrer einen Ansatzpunkt zu schaffen und dann mit einer Stichsäge entlang der gezeichneten Linie auszusägen.

Schritt 3 Halten Sie den flexiblen Dichtungsstreifen an einem beliebigen Punkt beginnend sorgfältig um den unteren Rand der Spüle, ohne dabei irgendwelche Falten entstehen zu lassen.

Schritt 4 Führen Sie die Befestigungsklammern in die Aufnahmelöcher an der Spülle, die Befestigungsschrauben müssen zur Außenseite der Spülle zeigen.

Schritt 5 Die Befestigungsklammern sind für Arbeitsplatten von 30 bis 40 mm Stärke geeignet (5.1). Falls Ihre Arbeitsplatte dünner ist, füllen Sie die Zwischenräume zwischen Klammern und Arbeitsplatte mit Holzblöcken auf (5.2).

Schritt 6 Drehen Sie die Klammern mit Hilfe eines Schraubendrehers fest (6.1), um die Spülé provisorisch auf der Arbeitsplatte zu befestigen. Nachdem Sie die Spülé ausgerichtet haben, ziehen Sie alle Schrauben handfest an, um die Position der Spülé zu sichern. Bitte benutzen Sie keinen Akuschrauber zum Festziehen.

DK Monteringsvejledning til indbygget køkkenvask

Du har brug for følgende redskaber og materialer:
- monteringsdåse (6 til 12 stk. afhængig af vaskens størrelse, medfølger)
- tætningsstrip af polyuretan (medfølger)
- sav til køkkenbordet
- skruetrækker
- arbejdshandsker
- beskyttelsesbriller og høreværn
- blyant/tommestok

Ét hvis du ikke har en model, så placer vasken med bunden i vejret på køkkenbordet, og brug en tyksnut blæk til at tegne omrøret af vasken for at markere monteringsområdet på pladen. Tegn endvidere en streg hele vejen rundt 10mm inden for den første streg. Lad tilstrækkelig med bordplade være på alle sider for at sikre stabilitet. Når du placerer vasken, skal du huske at sikre at vasken og overbeslagdele passer ind mellem underskabe osv. (min. 25mm tilsiden af skabene).

Alternativ til step 1: Hvis du allerede har en model, så brug den til at tegne skærelinjen til din bænkplade.

Step 2 Sav hullet i køkkenet efter den anden linje/modellens streg. Det er lettest at gøre det på den måde at du borer et eller flere startpunkter inden for den markerede streg med et 10mm bor og så bruger en stiksav til at save langs med stregen.

Step 3 Med start fra et vilkårligt punkt monteres den fleksible tætningsstrip rundt om bundens af vasken – pas på de ikke kommer foldet.

Step 4 Sæt monteringsdåserne ind i hullerne så dispallagerne ses på ydersiden af vasken.

Step 5 Monteringsdåserne passer til bordpladetykkelser fra 30 til 40mm. Hvis din bordplade er tynderé, så sæt small træstykker ind for at udfylde nummet mellem bordpladen og dåserne.

Step 6 Skru dåserne ned til dåsehøjderne med en skruetrækker for en foreløbig fastgørelse af vasken til køkkenbordet.

Når din dåseøjne er skruet i, fastnes hver af dem strømt for at sikre at vasken er fast i sin udhuling på køkkenbordet.

Brug ikke en boringsfri skruetrækker.

F Guide de montage pour éviers intégrés de cuisine

Outils et matériels nécessaires:
- colliers de fixation (6 à 12 moreaux en fonction de la taille de l'évier)
- bande de joint en polyuréthane
- outils de coupe pour plan de travail
- tournevis
- des gants
- Porte des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles
- crayon / mètre

ÉTAPE 1 Si vous ne disposez pas d'un modèle disponible, placez l'évier de bas en haut sur le plan de travail et utilisez un crayon pour dessiner une ligne entourant l'évier pour marquer les frontières de montage sur la plaque. Dessinez une deuxième ligne tous les 10 mm rondes à l'intérieur de la première.
Laissez suffisamment de matériaux de tous les côtés pour obtenir la stabilité de votre plan de travail. Lors du positionnement, s'il vous plaît assure que les dossiers et les unités de débordement s'insèrent entre les armoires etc dessous (min. 25 mm sur les parois latérales des armoires).
Alternative à l'étape 1: Si vous avez un modèle disponible, utilisez pour dessiner une ligne de découpe sur le plan de travail en fonction de la deuxième ligne / modèle. Habituellement, la meilleure façon est de créer un ou plusieurs points de départ dans la ligne tracée avec un foret de 10 mm, puis utiliser une scie sauteuse pour découper le long de la ligne tracée.
ÉTAPE 3 Partant d'un point aléatoire, fixez attentivement la bande d'isolation flexible autour du fond de l'évier sans faire de nœs.
ÉTAPE 4 Insérez les colliers de montage dans les trous de colliers avec les volets de colliers montrant à l'extérieur de l'évier.
ÉTAPE 5 Les colliers de fixation sont adaptés pour le plan de travail avec 30 à 40 mm d'épaisseur (5.1). Si votre plan de travail est plus mince, insérez des barres de bois pour remplir l'espace entre le plan de travail et les colliers de montage (5.2).
ÉTAPE 6 Vissez les colliers de montage pour les détentours de colliers à l'aide d'un tournevis (6.1) pour fixer l'évier sur le plan de travail. Lorsque tous les colliers sont fixés en toute sécurité, serrez chacun pour assurer l'évier est verrouillé dans sa position sur le plan de travail. S'il vous plaît n'utilisez pas un tournevis sans fil.

H Beágyazott Mosogató Tálca Szerelési Útmutató

A szükséges szerszámok és anyagok:
- szerelési klipek (6 vagy 12 db, a mosogató mérete szerint, a tartalom részei)
- políuretán tömítő szalag (a tartalom része)
- vágó eszközök a munkalaphoz
- kézi csavarhúzó
- kesztyű
- védőszemüveg és fülvédők
- ceruza / mérőszalag

1. Lépés: Ha nincsen sablon, akkor a munkalapra a mosogató tálcát fejjel lefelé helyezve rá a kijelölt területre, ceruzával rajzolja körbe, vegyél be és plusz. Desszére une downline ligne tous les 10 mm rondes à l'intérieur de la première.
Laissez suffisamment de matériaux de tous les côtés pour obtenir la stabilité de votre plan de travail. Lors du positionnement, s'il vous plaît assure que les dossiers et les unités de débordement s'insèrent entre les armoires etc dessous (min. 25 mm sur les parois latérales des armoires).
Alternative à l'étape 1: Si vous avez un modèle disponible, utilisez pour dessiner une ligne de découpe sur le plan de travail en fonction de la deuxième ligne / modèle. Habituellement, la meilleure façon est de créer un ou plusieurs points de départ dans la ligne tracée avec un foret de 10 mm, puis utiliser une scie sauteuse pour découper le long de la ligne tracée.
ÉTAPE 3 Partant d'un point aléatoire, fixez attentivement la bande d'isolation flexible autour du fond de l'évier sans faire de nœs.
ÉTAPE 4 Insérez les colliers de montage dans les trous de colliers avec les volets de colliers montrant à l'extérieur de l'évier.
ÉTAPE 5 Les colliers de fixation sont adaptés pour le plan de travail avec 30 à 40 mm d'épaisseur (5.1). Si votre plan de travail est plus mince, insérez des barres de bois pour remplir l'espace entre le plan de travail et les colliers de montage (5.2).
ÉTAPE 6 Vissez les colliers de montage pour les détentours de colliers à l'aide d'un tournevis (6.1) pour fixer l'évier sur le plan de travail. Lorsque tous les colliers sont fixés en toute sécurité, serrez chacun pour assurer l'évier est verrouillé dans sa position sur le plan de travail. S'il vous plaît n'utilisez pas un tournevis sans fil.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ НА ВГРАДЕНА МИВКА НЕОБХОДИМИ МАТЕРИАЛИ:

- монтажни клипсове (в зависимост от размера на мивката 6 или 12 броя, част от съдържанието)
- уплътнителна лента полиуретан (част от съдържанието)
- режещи инструменти за тезгяха
- отвертка
- работни ръкавици
- маска для защиты глаз и ушей
- маркер, рулетка

Этап 1: если нет шаблона резки для мойки, тогда перевернуте мойку вверх дном для плотно стоящей установки на столешнице и разместите мойку на столешнице. Используя маркер или карандаш, обрисуйте контур мойки. Отступив примерно 10 миллиметров от первой линии, нарисуйте вторую, параллельную первой, линию.
Вокруг мойки необходимо оставить равное пространство для прочной установки мойки внутрь столешницы. Во время размещения убедитесь, что установлены все зажимы. (если толщина столешницы 25 мм, или больше, тогда прибавьте толщину).
Альтернативный ЭТАП: если есть готовый шаблон, тогда можно использовать его для того чтобы нарисовать линию резки на столешнице. Этап 2:
На второй карандашной линии просверлите отверстие дрелью толщиной 10 мм, после чего электролобзиком пилите по заранее отмеченной линии.
Этап 3: Набрав изолянту прикрепите к нижней стороне столешницы, внешним краям мойки и внутрянку, начиная с любой точки, не оставляя зазоров между краями.
Этап 4: прикрепите монтажные зажимы мойки в отверстия для зажимов в мойке.
Этап 5: Эти зажимы подходят для столешниц толщиной 30-40 мм. Если ваша столешница имеет меньшую толщину, тогда разместите деревянные бруски между столешницей и зажимами для фиксации.
Этап 6: разместите зажимы в отверстия для зажимов при помощи отвертки так, чтобы крючок зажима и головки шурупа остались наверху. После надежного закрепления всех зажимов еще раз зафиксируйте каждый зажим, полностью закручивая. Не используйте ручной шуруповерт на подрядке.

RUS РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ВСТРОЕННЫХ МОЕК

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ:
- монтажные зажимы (в зависимости от размеров батарея 6 или 12 штук, входят в комплект)
- полиуретановая изолента (входит в комплект)
- режущие инструменты для столешницы
- отвертка
- рабочие перчатки
- маска для защиты глаз и ушей
- маркер, рулетка

Этап 1: если нет шаблона резки для мойки, тогда переверните мойку вверх дном для плотной стенки установки на столешнице и разместите мойку на столешнице. Используя маркер или карандаш, обрисуйте контур мойки. Отступив примерно 10 миллиметров от первой линии, нарисуйте вторую, параллельную первой, линию.
Вокруг мойки необходимо оставить равное пространство для прочной установки мойки внутрь столешницы. Во время размещения убедитесь, что установлены все зажимы. (если толщина столешницы 25 мм, или больше, тогда прибавьте толщину).
Альтернативный ЭТАП: если есть готовый шаблон, тогда можно использовать его для того чтобы нарисовать линию резки на столешнице. Этап 2:
На второй карандашной линии просверлите отверстие дрелью толщиной 10 мм, после чего электролобзиком пилите по заранее отмеченной линии.
Этап 3: набрав изолянту прикрепите к нижней стороне столешницы, внешним краям мойки и внутрянку, начиная с любой точки, не оставляя зазоров между краями.
Этап 4: прикрепите монтажные зажимы мойки в отверстия для зажимов в мойке.
Этап 5: эти зажимы подходят для столешниц толщиной 30-40 мм. Если ваша столешница имеет меньшую толщину, тогда разместите деревянные бруски между столешницей и зажимами для фиксации.
Этап 6: разместите зажимы в отверстия для зажимов при помощи отвертки так, чтобы крючок зажима и головки шурупа остались наверху. После надежного закрепления всех зажимов еще раз зафиксируйте каждый зажим, полностью закручивая. Не используйте ручной шуруповерт на подрядке.

S Monteringsguide för inbyggda diskbänkar

Nödvändiga verktyg och material:
- fästklämmor (6 till 12 stycken enligt diskbänkens storlek, en del av innehållet)
- polyuretantätningsslist (en del av innehållet)
- skärverktyg för bänkskiva
- skruvmejsel
- handskar
- skyddsglasögon och öronskydd
- penna / meter

Steg 1: Om du inte har en tillänglig mall, placera diskbänken upp och ner på bänkskivan och använd en penna för att ota runt diskbänkens kanter. Dra en andra linje 10mm inanför den första. Lämna tillräckligt med plats på bägge sidor för att få stabilitet i din bänkskiva. Vid placering ska du också se till att alla bänkar är fasta (minst 25mm mellan sidoväggarna av skåpen).
Alternativ till steg 1: Om du har en tillgänglig mall, använd den för att dra skärlinje för hålet i bänkskivan.
STEG 2 Skär upp hålet från bänkskivan enligt den andra linjen. Vanligtvis är det enklaste sättet att skapa en eller flera utgångspunkter inom den ritade linjen med en 10mm bor och sedan använda en sticksåg för att skära längs den ritade linjen.
STEG 3 Från en slumpmässig punkt, fästa den flexibla isoleringsremsan noggrant runt botten av diskbänken utan att göra några rynkor.
STEG 4 Sätt i diskbänkfästklämmorna i hålpshålen som ligger på utsidan av diskbänken.
STEG 5 Fästklämmorna är lämpliga för bänkskivor med 30-40mm tjocklek. Om din bänkskiva är tunnare, sätt in trälister för att fylla i utrymmet mellan bänkskivan och klämmorna.
STEG 6 Skruva ner klämmorna till klämmorna med hjälp av en skruvmejsel för att tillfälligt fästa diskbänken i bänkskivan.
När alla klämmorna har installerad på ett säkert sätt, dra åt varje klämma ordentligt för att säkerställa att diskbänken är fast i sin position på bänkskivan.
Använd ej en sladdlös skruvdragare.

SK Návod Na Inštaláciu Pre Zapustené Drezy

Potrebné materiály:
- Sponke (i gélde na veľkosť umývadla 6 až pa 12 kosov, so del vrebine)
- Polkretanski tesnilni trakovi (del vrebine)
- Rezalna orodja ki so potrebna
- Ročni izvijač
- Rokavice
- Maska z zaščito za ušesa in oči
- Svinčnik in meter

1.FAZA: Ce navodilo (obrazec) za rezanje korita ni priložen, da bi na pulto: zamažite ročke za montažo, korito obrnite navzdol in ga položite na pult. S pomočjo svinčnika vzrežite obris korita (velikost). 10 mm znotraj prve črte narišite se eno Črto.
Da bi bil pult čvrst bodite da bo okoli korita enak obled. Pri vstavljanju preverite ali ste namestili vse sponke i ée so prijete. (Ce je debelina pulta 25 mm ali pa manjša ne pozabite dodati te rožlice)
Alternativa za 1.FAZO: Ce se v navodilo navaja navodilo (obrazec) za rezanje pulta ga lahko uporabite za obris rezalne Črte.
2.FAZA: Na tej ste ki je narisana znotraj izvrtajte luknjo z 10 mm+kim svedrom in z vbodno žago po Črti ki ste jo narisali.
3.FAZA: Fleksibilen izolirni trak zalepite na spodnjo-povrlino korita, zunanji okvir korita med sponkama od katere kolt ročke vse okoli korita.
4.FAZA: Sponke za pomivalno korito vstavite v luknje ki se nahajajo na pomivalnem koritu.
5.FAZA: Te sponke so primerne za pulte debeline 30-40mm. V primeru da je pult tanjši lahko uporabite lesene letvice da bi zagotovil primernost pulta za pomivalno korito.
6.FAZA: Ključaste dele sponke s pomočjo ročnega izvijača vstavite v luknje za sponke tako da bodo glave vijakov obrnjene navzgor. Po vamem vstavljanju vseh sponke, ponovite postopek in vsako sponko ponovno stisnite. Ne uporabljajte akumulatorski izvijač.

SLO Navodila Za Namestitev Pomivalnih Korit

POTREBNI MATERIALI:
- Sponke (glede na velikost umivalnika 6 ali pa 12 kosov, so del vrebine)
- Polkretanski tesnilni trakovi (del vrebine)
- Rezalna orodja ki so potrebna
- Ročni izvijač
- Rokavice
- Maska z zaščito za ušesa in oči
- Svinčnik in meter

1.FAZA: Ce navodilo (obrazec) za rezanje korita ni priložen, da bi na pultu: zamažite ročke za montažo, korito obrnite narobe in ga položite na pult. S pomočjo svinčnika vzrežite obris korita (velikost). 10 mm znotraj prve črte narišite se eno Črto.
Da bi bil pult čvrst bodite da bo okoli korita enak obled. Pri vstavljanju preverite ali ste namestili vse sponke i ée so prijete. (Ce je debelina pulta 25 mm ali pa manjša ne pozabite dodati te rožlice)
Alternativa za 1.FAZO: Ce se v navodilo navaja navodilo (obrazec) za rezanje pulta ga lahko uporabite za obris rezalne Črte.
2.FAZA: Na tej ste ki je narisana znotraj izvrtajte luknjo z 10 mm+kim svedrom in z vbodno žago po Črti ki ste jo narisali.
3.FAZA: Fleksibilen izolirni trak zalepite na spodnjo-povrlino korita, zunanji okvir korita med sponkama od katere kolt ročke vse okoli korita.
4.FAZA: Sponke za pomivalno korito vstavite v luknje ki se nahajajo na pomivalnem koritu.
5.FAZA: Te sponke so primerne za pulte debeline 30-40mm. V primeru da je pult tanjši lahko uporabite lesene letvice da bi zagotovil primernost pulta za pomivalno korito.
6.FAZA: Ključaste dele sponke s pomočjo ročnega izvijača vstavite v luknje za sponke tako da bodo glave vijakov obrnjene navzgor. Po vamem vstavljanju vseh sponke, ponovite postopek in vsako sponko ponovno stisnite. Ne uporabljajte akumulatorski izvijač.

CZ Návod T Instalaci Pro Zapuštěné Dřezy

Potřebné materiály:
- Montážní klipsy (dle rozměru dřezu 6 anebo 12 kusů, obsahem balení)
- Těsnící pás polyuretanový
- Řezné nástroje pro kuchyňsku linku
- Ruční šroubovák
- Rukavice
- Ochranné brýle a chránič sluchu
- Tužka a metr

KROK 1: Jestli není k dispozici šablona řezání pro dřez, otočte dřez na kuchyňské lince opačně pro označení montážní hranice. Použitím tužky nakreslete část jedné dřezu. 10 mm od první Čáry ve vnitřní strany nakreslete další Čáru.
Pozím nechte rozpoměrný mezera kolem dřezu aby kuchyňská linka byla pevná. Při umístování dávejte pozor aby všechni klipsy byly namontované. (Pokud kuchyňská linka je 25 mm anebo tenčí), přidejte tloušťku)
ALTERNATIVNÍ 1. KROK: Pokud je k dispozici šablona řezání, můžete to použít pro nakreslení Čáry řezu.
KROK 2:
Na vnitřní čáře uděláejte dírku s 10 mm vrtákem a kmitací pilkou uříznéte podle nakreslené Čáře.
KROK 3: Nálepte pružný těsnící pás všude kolem spodní strany dřezu. Můžete začít tam, kde nebude nalouknuté mezi vnější rámy a klipsy.
KROK 4: Montážní klipsy pro dřez namontujte do díry umístěných na dřezu.
KROK 5: Tyto klipsy jsou vhodné pro kuchyňské linky s tloušťkou 30-40 mm. Jestli Vaše kuchyňská linka je tenčí, pro fixovaný použijte dřevěné lišty mezi kuchyňsku linku a klipsy.
KROK 6: Pomocí ručním šroubovákem zasuňte klipsy do jejich díry tak, aby šroubové hlavy a háčové části byly nahoře. Po bezpečné připevnění všech klipsů, dotáhněte všech klipsy až do konce a zopakujte tuto operaci pro každý klips. Nepoužijte akumulátorový šroubovák.

EST Vahelelükitud köögi kraanikausi paigaldamisjuhis

Vajaminevad tööriistad ja materjalid:
- Paigalduskarbmid (6 kuni 12 tk vastavalt kraanikausi suurusele, kaasa pandud)
- Polüuretaanist kinnitusriba (kaasa pandud)
- Lõikerriistad kauapinna jaoks
- Kruvikeeraja
- Kindad
- Ohutusprillid ja kõrvakaitsmed
- Pliiats mõõtmise jaoks

A: Kui teil juhiseid kaasas pole, siis asetage kraanikausipõhi kaupinnale ning kasutage pliiatsit, et joonestada kraanikausi ümbritsev joon, mis markerieb pläädi paigaldusjõrnii. Tõmmake teine, 10 mm ne, mõõdu esimese sisse. Teile mõõdu mõlemale küljele vindrel kõrvuse jaoks, et kaapinol oleks stabiilne. Paigalle asetades veenduge, et kauss ja ülevoolu paigaldusvõrkude seadmed sobivaks kappide jrevaja. Allpool (min 25 mm kappide küljeseinteni). Alternatiiv sammule B: kui teil juhtub olema šablooni kasutamiseks, siis kasutage seda lõikepiiri joonestamiseks kaupinnale.
B SAMM Lõikage kaupinnast välja auk vastavalt teisele joonele/šablooni joonele. Enamasti lõhtsaim viis selle sooritamiseks on ühe või mitme alguspunkti loomine puurija joonestatud 10mm ringjoone sees, ning võtke seejärel kõrvalasuvalt pikk joon kaapimiseks.
3s SAMM Alustades suvaliselt valtuul kohast asetage ettevaatlikult paindlu isolatsioonriba ümber põhja, jätmata sellesse kortse.
4s SAMM Sisestage kraanikausi paigaldamise klambrid klambri aukudesse, jätes klambrikäpsid kraanikausist väljapoole.
5s SAMM Paigalduskläbmbid sobivad lauapindadele paksusega 30 kuni 40 mm. Juhul kui teie lauapind on õhem, paigaldage puidust latid, et täita ruum lauapinna ja klambrite vahel.
6s SAMM Kruvige klambrid klambrirõnodilukestesse, kasutades kruvikeerajat, et ajutiselt kraanikausi lauapinnale kinnitada.
Pärast kõikide klambrite ohutut paigaldamist keerake igaüht tajutavalt kinni, et veenduda, kas kraanikausi on lauapinnal liikumatult kinni ja õiges asendis. Palun ärge kasutage akutrelli.

GB Mounting Guide for Embedded Kitchen Sink

Needed tools and material:
- Mounting clips (6 to 12 pieces according to the sink size, part of the content)
- Polyurethane seal strip (part of the content)
- Cutting tools for worktop
- Screw driver
- Hand gloves
- Safety goggles and ear protectors
- Pencil/metre

STEP 1 If you don't have a template available, place the sink bottom-up on the worktop and use a pencil to draw a line surrounding the sink to mark the mounting area. Draw a second line 10mm inside the first. Leave enough material on all sides to obtain the stability of your worktop. When positioning, please also ensure that the basins and overflow fittings fit in between cabinets etc. underneath (min. 25 mm to the side walls of the cabinets).
Alternative to step 1: If you have a template available, use it to draw a cutting line for the hole in the worktop.
STEP 2 Cut out the hole from the worktop according to the second line/template line. Usually the easiest way to do so is to create one or several starting points within the drawn line with a 10 mm drill and then use a jigsaw to cut along the drawn line.
STEP 3 Starting from a random point, carefully attach the flexible isolation strip around the bottom of the sink without making any wrinkles.
STEP 4 Insert the sink-mounting clips into the clip holes with the clip flaps showing to the outside of the sink.
STEP 5 The mounting clips are suitable for worktops with 30 to 40 mm thickness (5.1). If your worktop is thinner, insert wooden bars to fill in the space between the worktop and the clips (5.2).
STEP 6 Screw down the clips to the clip holders using a screw driver (6.1) to provisionally secure the sink on the worktop. When all clips are safely done, tighten each one tangibly to ensure the sink is locked in its position on the worktop. Please don't use a cordless screwdriver.

I Manuale Di Installazione Dei Lavelli Da Incasso

MATERIALE NECESSARIO:
- clip di montaggio (secondo le dimensioni del lavello, n. 6 o 12 inclusi)
- striscia di tenuta in poliuretano (inclusa)
- utensili da taglio per il top
- cacciavite manuale
- guanti
- occhiali di sicurezza e protezioni auricolari
- matita e metro

PASSO 1: Se non c'è a disposizione un modello, posizionare sul top il lavello girato per segnare i contorni del montaggio. Utilizzando una matita tracciare una linea di contorno intorno al lavello. 10 mm all'interno della prima linea tracciare un'altra.
Per un fissaggio più stabile, installare le clip a distanze regolari. Al momento di posizionare il lavello, assicurarsi di aver installato tutte le clip. (se lo spessore del top è di 25 mm o minore, aggiungere lo spessore)
PASSO 1 alternativo: Se c'è a disposizione un modello, è possibile utilizzarlo per tracciare le linee di posizionamento sul top.
PASSO 2:
Seguendo la seconda linea interna, forando tramite il trapano con punta da 10 mm ed usando un seghetto da traforo, tagliare il profilo.
PASSO 3: Partendo da un punto comodo, attaccare la striscia di isolamento flessibile intorno alla parte inferiore del lavello, facendo attenzione a non lasciare grinze, tra le clip ed il bordo esterno del lavello.
PASSO 4: Inserire le clip di montaggio negli appositi fori che si trovano sul lavello.
PASSO 5: Questo tipo di clip è adatto a top di spessore 30-40 mm. Se il vostro top è di spessore inferiore, inserire le barre di legno per riempire lo spazio tra il top e le clip.
PASSO 6: Avvitare le clip nei loro fori utilizzando il cacciavite manuale, in modo che le teste delle viti e la parte ganscio rimangono sollevati. Dopo che tutte le clip sono installate saldamente, ripetere la procedura avvitando completamente ogni clip. Non utilizzare un avvitatore a batteria.

LV Lebūvētas virtuves izlietnes montāžas norādījumi

Nepieciešamie instrumenti un materiāli:
- montāžas skavas (6 līdz 12 gab, atkarīgs no izlietnes izmēra, pievienotas komplektā)
- poliuretāna izolācijas lenta (pievienota komplektā)
- griešanas instrumenti darbvirsmai
- skrūvgrieznis
- cimdi
- aizsargbrilles un austu saņi
- zīmulis/metra mērs

A: Ja jums nav pieejams šablons, novietojiet izlietni ar apakšu uz augšu uz darbvirsmas un ar zīmuli apzīmējiet līniju ap izlietni. Āra uz apākšas ieāmetu montāžas robežas. Uzzīmējiet pirmajai līnijai iekšpusē otru līniju 10 mm attālumā. Atstājiet pietiekami daudz materiāla abās pusēs, lai darbvirsma būtu stabila. Novietojot izlietni, lūdzu, arī paņēmieties, ka tvertnes un piāpldes armatūra ieāmes apakšā starp skapjiem utt. (min. 25mm līdz skapju sānu sienām).
Alternatīva solim B: Ja jums ir pieejams šablons, izmantojiet to, lai uzzīmētu griezuma līniju caurumam darbvirsmā.
SOLIS 2: Izgrieziet caurumu darbvirsmā atbilstoši otrajai līnijai/trafaretā līnijai. Parasti vieglāk ir tad, ja ar 10mm urbi uzzīmētajā līnijā izveido vairākus sākuma punktus un pēc tam izmanto frāzrīdīgu, lai izgrieztu uzzīmēto līniju.
3. SOLIS: Sākot no jebkuras vietas, uzmanīgi piestiprini elastīgo izolācijas lentu ap izlietnes apakšdaļu, nevēdojot nekādas nieves.
4. SOLIS: Ievietot izlietnes montāžas skavas tām paredzētajās atvertēs. Tā, lai skavu aļļoki būtu ārā. Jāņas darbvirsma ir plānāka, ievietojiet koka dēļīšus, lai aizpildītu spraugu starp darbvirsmu un skavām.
6. SOLIS: Pieskrūvējiet skavas pie skavu turētājiem, izmantojot skrūvgrieni, lai profesionāli piestiprinātu izlietni pie darbvirsmas.
Kad skavas ir kārtīgi nostiprinātas, pieskrūvējiet katru tā, lai varētu justi, ka izlietne ir nofiksēta savā vietā uz darbvirsmas.
Lūdzu, neizmantojiet bezvadu skrūvgrieni.

NL Montagehandleiding voor keuken inbouwspoelbakken

Benodigde gereedschappen en materialen:
- Bevestigingsklemmen (6 tot 12 stuks, afhankelijk van de soort spoelbak, behorend tot de inhoud)
- polyurethaan afdichtingsrubber (behorend tot de inhoud)
- snijgereedschap voor het werkblad
- schroevendraaier
- handschoenen
- veiligheidsbril en gehoorbeschermers
- potlood / meter

A: Ja jums nav pieejams šablons, novietojiet izlietni ar apakšu uz augšu uz darbvirsmas un ar zīmuli apzīmējiet līniju ap izlietni. Āra uz apākšas ieāmetu montāžas robežas. Uzzīmējiet pirmajai līnijai iekšpusē otru līniju 10 mm attālumā. Atstājiet pietiekami daudz materiāla abās pusēs, lai darbvirsma būtu stabila. Novietojot izlietni, lūdzu, arī paņēmieties, ka tvertnes un piāpldes armatūra ieāmes apakšā starp skapjiem utt. (min. 25mm līdz skapju sānu sienām).
Alternatīva solim B: Ja jums ir pieejams šablons, izmantojiet to, lai uzzīmētu griezuma līniju caurumam darbvirsmā.
SOLIS 2: Izgrieziet caurumu darbvirsmā atbilstoši otrajai līnijai/trafaretā līnijai. Parasti vieglāk ir tad, ja ar 10mm urbi uzzīmētajā līnijā izveido vairākus sākuma punktus un pēc tam izmanto frāzrīdīgu, lai izgrieztu uzzīmēto līniju.
3. SOLIS: Sākot no jebkuras vietas, uzmanīgi piestiprini elastīgo izolācijas lentu ap izlietnes apakšdaļu, nevēdojot nekādas nieves.
4. SOLIS: Ievietot izlietnes montāžas skavas tām paredzētajās atvertēs. Tā, lai skavu aļļoki būtu ārā. Jāņas darbvirsma ir plānāka, ievietojiet koka dēļīšus, lai aizpildītu spraugu starp darbvirsmu un skavām.
6. SOLIS: Pieskrūvējiet skavas pie skavu turētājiem, izmantojot skrūvgrieni, lai profesionāli piestiprinātu izlietni pie darbvirsmas.
Kad skavas ir kārtīgi nostiprinātas, pieskrūvējiet katru tā, lai varētu justi, ka izlietne ir nofiksēta savā vietā uz darbvirsmas.
Lūdzu, neizmantojiet bezvadu skrūvgrieni.

UKR МОНТАЖ КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ВБУДОВАНИХ КУХОННА МИЙКА

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ ТА МАТЕРІАЛИ:
- монтажні кліпсові (Від 6 до 12 штук залежно від розміру раковини, частина то змісту)
- поліуретану ущільнювачі (частково змісту)
- ружжачі інструмент для стільниць
- викрутка
- рукавички
- захисні окуляри і захисні навушники
- олівець і метр

КРОК 1: Якщо у вас немає шаблону доступну, розмістити мийку знизу вгору на стільницю і використовуйте олівець, щоб намалювати лінію навколо он-ен. Кілька дальше ачуе ачуе ним отримали кордону на тарілці. Намалюйте другу лінію всі кругом 10 мм з внутрішньої сторони першого. Залиште достатньо матеріалу з усіх боків, щоб отримати стабільність вашої стільниці. При позиціюванні, будь ласка, переконайтеся, що басейни і переливні фітинги підходять між шафами і т.д. (Тільки 25 мм до бічних стінок шаф).
Альтернатива до кроку 2: Якщо у вас є шаблон щоб близько, використовуйте його, щоб намалювати лінію відрізу на стільці у стільниці.
КРОК 2: Вирізите отвір від стільниці згідно другому рядку/шаблон лінія.
Зазвичай найпростіше створити одно або кілька відправних точок в межах намальованої лінії з 10мм свердлом, а потім використовуватиме лобзик щоб розрізати уздовж намальованої лінії.
КРОК 3: Починаючи з випадкового точки, обережні прикріпити гнучка стрічка ізоляції навколо нижньої частини раковини без будь-яких зморшок.
КРОК 4: Вставте раковину монтажу кліпів в кліп отворів з кліпом клапанами показують до зовнішньої раковини.
КРОК 5: Монтажні затискачі підходять для стільниць з 30 до 40 мм товщини. Якщо ваш стільниця тонше, вставити дерев'яні бруски для заповнення в простір між стільницею і кліпів.
КРОК 6: Затягніть кліпи держателям кліп за допомогою викрутки тимчасово безпеки раковина на стільниці.
Коли всі кліпи безпечно зроблено, затягніть кожен відчутно, для забезпечення заблокований раковині в його позиції по стільниці. Будь ласка, не використовуйте акумуляторну викрутку.

TR Ankastre Eviyeler İçin Montaj Kılavuzu

GEREKLI MALZEMELER:
- montajlı klipsleri (evye ölçülerine göre 6 veya 12 adet, içeriğin parçasıdır)
- polüretan contalı şerit (içeriğin parçasıdır)
- ezgeşlih için kesici aletler
- el tornavidası
- eldiven
- göz ve kulak maskesi
- kalem ve metre

ETAP 1: evye kesim şablonu yoksa, tezgah üzerinde montaj sınırlarını işaretlemek için evyeyi ters çevirin ve tezgah üzerine yerleştirin. Kalem kullanarak evye nın etrafından çizgi çekin. Ek çizgin 10 mm içeriisinden ilkini bir çizgi çekin.
Lütfen tezgahın sağlam olmasıiçin yeterli malzemeyi bırakın. Ayrıca, montajlamanız sırasında evye ve tezgah altındaki kabin ve çekmecelerin (en az 25 mm ve diğer kenarlar) arasında yeterli boşluk olduğundan emin olun. (tezgah kalınlığı 25 mm ve altında ise kalınlık ekleyin)
Alternatif 1 ETAP: Eğer mevcut bir şablon varsa, tezgah üzerinde montajı sınırlarını çizmek amacıyla kullanabilirsiniz.
ETAP2:
İçte çizilen ikinci çizgi üzerine 10 mm matkap ile delik açarak dekupaj testeresi ile çizilen hat üzerinden kesin.
ETAP3: Esnek izolasyon bandını evyenin ağı yüzeyine, evyenin dış çerçevesi ile ölçüdeki arasına. Çok yapmadan herhangi bir noktadan başlayarak çepeçevre yapıştırın.
ETAP4: Evye montaj klipslerini evyede bulunan klips deliklerine takınız.
ETAP5: Bu montaj klipsleri 30-40mm kalınlıktaki tezgahlar için uygundur. Sayet tezgahınız daha ince ise, sabitlemek için tezgah ve klipler arasına tahta çıta yerleştiriniz.
ETAP6: Klipsleri klips delklerine karıcı kısımları ve vida başları yukarıda kalacak şekilde el tornavidası yardımıyla takınız. Bütün klipsler güvenli şekilde takıldıktan sonra, her klipsi tamamen sıkarak pozesdiyi tekrarlayınız. Akülü Tornavida kullanmayınız.

LT Beidžiamosios virtuvinės kriauklės montavimo instrukcija

Reikalingi įrankiai ir priemonės:
- montažinės spaustukai (6–12 vnt. pagal kriauklės dydį, rinkinio dalis)
- poliuretaninė sandarinimo juostelė (rinkinio dalis)
- stalviršio pjovimo įrankiai
- atsuktuvas
- pirštinės
- apsauginė akiniai ir ausų apsaugos priemonės
- pieštukas, matuoklė

A: Jei neturite šablono, padėkite kriauklę ant stalviršio dugnu aukštyn ir apibrėžkite kriauklės pieštuku, pažymėdami montavimo žymių ant stalviršio. Antrąją linją nubrėžkite 10 mm į vidų nuo pirmosios. Iš visų pusių palikite pakankamai stalviršio, kad būtų užtikrintas stabilumas. Nustatydami padėtį, taip pat pasirūpinkite, kad spintelėje tilptų dugnas ir perpylimo fasoninės detalės (iki sonodes (min. vienuolika), turėkite ne mažiau kaip 25 mm.
Alternatyvus B variantas: jei turite šablonu, su juo nubrėžkite stalviršio skylės pjovimo linją.
2 VEIKSMAS Stalviršyje išpjaukite skylę pagal antrąją linją / šablono linją. Paprastai tai lengviausia atlikti nubrėžtoje linijoje 10 mm grąžtu išgręžiant vieną ar kelias pradines skylės, o paskui per nubrėžtą linją įpjaunant siaurąjuostelę.
3 VEIKSMAS Pradėję nuo kažkurio atsitiktinio taško, kruopščiai izoliacinę ju